*La cour de Babel – étude du documentaire
Fiche prof A2*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thèmes | Les classes d’accueilL’école en FranceL’interculturalité |   |
| Idées d’exploitations pédagogiques | **Objectifs communicatifs**Parler de ses sentiments.Situer un pays.Comprendre un documentaire.Faire des hypothèses. | **Kommunikative færdigheder** |
| **Objectifs linguistiques**Le vocabulaire de l’école Les langues et les paysLe vocabulaire des sentimentsLes repères géographiques : au nord de, au sud de, à l’est de, à l’ouest deIntroduction de l’imparfait (verbe ”être”) | **Sprog og sprogbrug** |
| **Objectifs culturels**Découvrir les classes d’accueil en France. | **Kultur- og samfundsforhold** |
| **Stratégie métacognitive** Acquérir du vocabulaire et renforcer ses compétences grammaticales en s’appuyant sur l’étude d’un document authentique. | **Sprogtilegnelse** |
| Temps à y consacrer | **TOTAL : 75 minutes**Avant le film : 15 minutesFilm : 30 minutesAprès le film : 30 minutes |  |

**Avant de regarder le documentaire**

1. L’affiche et le synopsis



**1. Regarde l’affiche du film « La cour de Babel ». À ton avis de quoi parle le film ?**

**2. Lire le synopsis suivant pour valider les hypothèses.**

Ils viennent d’arriver en France. Ils sont irlandais, serbes, brésiliens, tunisiens, chinois ou sénégalais... Pendant un an, Julie Bertuccelli a filmé les échanges, les conflits et les joies de ce groupe de collégiens âgés de 11 à 15 ans, réunis dans une même classe d’accueil pour apprendre le français.

http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=221636.html

Poser quelques questions pour vérifier la compréhension du synopsis : Quel âge ont les jeunes ? De quels pays viennent-ils ?

**3. Qu’est-ce que le titre signifie ?**

Jeu de mots : tour de Babel / cour de récréation

1. Les classes d’accueil : qu’est-ce que c’est ?

**1. Expliquez aux élèves ce qu’est une classe d’accueil.**

Dans un souci d'intégration rapide des élèves non-francophones dans le collège, ces derniers sont inscrits dans une classe ordinaire, qui correspond en général à leur âge (11 ans en 6e, par exemple). C'est leur classe de rattachement. Mais ces élèves suivent des cours de français langue seconde avec les autres élèves non-francophones : c’est la classe d’accueil.

La classe d’accueil n'est donc pas une classe mais un cours, comme le cours de mathématiques. Mais il s'agit d'un cours où les non-francophones vont en fonction de leur besoin en français. Ainsi, au début de l'année, certains élèves ne parlant pas du tout le français iront en cours d'EPS avec leur classe de rattachement (les activités physiques et sportives constituant un cadre favorable à l'acquisition du français par socialisation). Puis, au fur et à mesure qu'ils comprendront mieux le français, ils suivront d'autres cours de leur classe de rattachement. Le faible nombre d'élèves permet de prendre des décisions au cas par cas. Ainsi un élève ayant de gros problèmes à l’oral en français peut rester en cours de français la majeure partie de la semaine. Cependant, certaines disciplines sont privilégiées pour l'intégration des élèves dans leur classe de rattachement ; les mathématiques par exemple, par leur importance dans l'enseignement et par le fait qu'il n'y a pas que du français. Tout dépend aussi du niveau de l'élève dans son pays d'origine ; ne plus suivre des cours de mathématiques pendant plusieurs mois pour uniquement apprendre le français n'est pas toujours judicieux.

**2. Comment cela se passe-t-il au Danemark pour les élèves qui arrivent de l’étranger ? Echangez.**

1. Le vocabulaire de l’école

**1. Associe les mots avec le lieu qui correspond.**

gomme – règle – banc – arbre – professeur – surveillant – tableau – ballon – préau – stylo - élève

salle de classe

cour de récréation

salle de classe : gomme, règle, professeur, tableau, stylo, élève

cour de récréation : banc, arbre, surveillant, ballon, préau

**Premier extrait – du début à 3’30’’**

1. Visionner l’extrait sans le son
2. **Décris ce que tu vois.**
3. Visionner l’extrait avec le son
4. **Quel mot doivent-ils dire dans leur langue ?**

**Bonjour**

1. **Quelle est leur langue maternelle ? Entoure les langues.**

wolof anglais espagnol

turc danois

ukrainien arabe

chinois portugais sri lankais

wolof – ukrainien – arabe – chinois – sri lankais

1. **Fais des recherches sur les langues et fais des phrases comme dans l’exemple.**

*Exemple : On parle wolof en Mauritanie, en Gambie et au Sénégal.*

1. **Cherche ces pays sur une carte et situe-les.**

*Exemple : Le Sénégal est à l’ouest du Mali.*

**Deuxième extrait – de 6’55’’ à 10’09’’**

1. Les sentiments
2. **Relie les synonymes.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| fâché |  |  |
| triste |  |  |
| heureux |  |
| en colère |  |  |
| content |  |

1. **Vrai ou faux ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | VRAI | FAUX |
| Daniil était heureux de partir. |  | XIl était en colère et triste. |
| Daniil habitait en Biélorussie. | X |  |
| Miguel était content parce qu’il allait étudier au conservatoire. | X |  |
| Miguel fait du violon. |  | X Il fait du violoncelle. |
| Miguel habitait en Colombie. |  | XIl habitait au Vénézuela. |

**Après le visionnement**

**A) Travail interculturel**

**S’il y a une classe d’accueil dans ton établissement, interview des élèves de cette classe et demande-leur d’où ils viennent, pourquoi ils sont venus au Danemark et comment ils se sentaient le jour du départ.**

**Ce travail peut être réalisé en danois.**